

A toda música llega el "Soul Train" a Elizabeth



Una gran diversión para todos resultó la noche de "Soul Train" el pasado 24 de febrero en Elizabeth, como parte de la celebración del Mes de Herencia AfroAmericana en Elizabeth. La fiesta tuvo lugar en el O'Donnell Dempsey Center. La directiva y personal del centro de recreos para ancianos tomó los personajes célebres de la época del "Disco", y se rindió un homenaje musical al famoso conductor Don Cornelius, recientemente fallecido, interpretado por Alonzo Jones, quien también fue maestro de ceremonia. Se pueden imaginar los lectores como estuvo el ambiente con la música de Al Green, Gloria Gaynor, Gladys Knight, Donna Summer, Diana Ross, Jackson 5, Whitney Houston y más. En la foto: Edna Jones (Whitney Houston), Alonzo Jones (Don Cornelius), Denise Lowe (Diana Ross), Bright (Michael Jackson) y Jessica Martínez (Donna Summers). Foto Jay Davis/La Voz.



Jessica Martínez doblando a la perfección "Bad Girls" de Donna Summers.



Don Cornelius (Alonzo Jones) y el alcalde Chris Bollwage.

Recaudan fondos en "IHOP National Pancake Day"



El restaurant IHOP, localizado en el 670 Kapkowski Road, en el Jersey Gardens Mall, en Elizabeth se

llevó a cabo el pasado 28 de febrero, un acto de recaudación de fondos para donar a Children's Miracle Network Hospital y otras organizaciones benéficas. En la foto desde la izquierda: Ebony McCallun, el concejal Manny Grova, Johny Abdel (manager), Rebecca Mazzarella, de las relaciones públicas del Children's Specialized Hospital, Children's Miracle Network Hospital, con su hijo Dominic Mazarella en sus brazos; el alcalde Chris Bollwage y Crystal Stell.



Alcalde Chris Bollwage, Troy Hudson, Edwina Jones, concejal Manny Grova y un grupo de asistentes. (Foto LA VOZ / Jay Davis)

Introducen cambios en El Tour de Elizabeth



Elizabeth, NJ –Los organizadores del evento ciclisto El Tour de Elizabeth informaron que este 2012 tendrá una nueva ubicación. Según un comunicado dado a conocer a los medios de prensa, la competencia de 15 millas en bicicleta a través de la ciudad comenzará a las 7 y media de la mañana en la Winfield Scott Plaza- frente al edificio que alberga el gobierno municipal- y concluirá en el mismo sitio. El certamen está previsto a efectuarse el domingo 20 de Mayo.

El documento especifica además que estos cambios en El Tour de Elizabeth se producen debido a las sugerencias del público y por iniciativa de los patrocinadores. Cada año crece más el interés por este evento que ya moviliza competidores y asistentes de otros estados. La temática principal de esta novena edición del Tour de Elizabeth será Elizabeth's Architecture: From Founding to the Future.

Fundada en 1664, la ciudad de Elizabeth también posee una rica historia arquitectónica. Tal vez dos de sus mejores muestras son la 1st Presbyterian Church, localizada en Broad Street; y la Winfield Scott Plaza, que en el pasado fue la ubicación del Ayuntamiento de

Elizabeth. Un importante apoyo para El Tour de Elizabeth proviene del Union County HEART, un subsidio que financia proyectos educativos y culturales del condado encaminados a mejorar la calidad de vida de nuestros residentes. La octava edición del Tour de Elizabeth (año 2011) logró movilizar a más de 500 participantes, quienes iniciaron el recorrido desde el antiguo punto de salida: en Union Square, un enclave ubicado en el distrito comercial de la avenida Elizabeth.

El Tour de Elizabeth es organizado cada año por el alcalde Chris Bollwage, la ciudad, e instituciones como The Greater Elizabeth Chamber of Commerce, The Elizabeth Development Company, The Elizabeth Avenue Special Improvement District, The Historic Midtown Special Improvement District y la organización sin fines de lucro Groundwork Elizabeth.

Los pelotones de ciclistas son siempre escoltados por efectivos del Departamento de Policía local. Los agentes suelen cerrar además las intersecciones para que los participantes puedan transitar sin dificultad.

Los ciclistas que se inscriben para partici-

par en el Tour de Elizabeth abonarán \$15 a manera de registración pero esa módica suma también les da derecho a un boleto gratuito para la rifa y también la oportunidad de recoger bolsas, gorras, y camisetas. Para los trámites de inscripción los futuros competidores deben comunicarse con el 908-289-0262. Igualmente pueden registrarse enviando un correo electrónico a elizabeth-nj@groundworkusa.org o visitando los sitios electrónicos www.elizabethnj.com y www.groundworkelizabeth.com

En cuanto a las empresas que quieran auspiciar el evento, se les recomienda solicitar los formularios y folletos en la alcaldía de Elizabeth o visitando los sitios electrónicos mencionados anteriormente.

Los organizadores del Tour de Elizabeth dieron a conocer además que antes de iniciar las actividades del domingo 20 de mayo se efectuará un evento especial de recaudación de fondos para apoyar el trabajo de la organización sin fines de lucro Groundwork Elizabeth. Esta institución-cuyo lema es "cambiar los sitios, cambiar las vidas"-labora en coordinación con las autoridades en proyectos para mejorar la calidad de vida.

Gane la **New Jersey Lottery**
Visite www.ElBolitero.com

Lo ayuda a escoger números ganadores en la lotería. Presentadole el rumbo y las estadísticas sobre períodos de tiempo. Le damos los indicadores importantes para determinar resultados.

- Las veces que salió cada bolita numerada en los;
 - últimos 12 Períodos de 7 o de 30 días
 - últimos 12 meses
 - este mes
 - en su historia
 - suma de los 12 períodos
 - suma de los últimos 3 períodos
 - la proporción de veces que cada número salió durante los últimos 3 períodos
 - y mucho más

Logos: Pick 3, Pick 4, Jersey Cash 5, MEGA MILLIONS, Pick 6 Six lotto, POWER BALL

New Jersey Lottery
Use Promo Code: 868